



1/76 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A03304

# R.A.F. Emergency Set

**GB** The two vehicles featured in this kit are the Austin K.2 Ambulance and a Crash Tender on the Austin K.6 chassis. Over 13,000 of the Ambulances were produced and used by the British

and allied forces during World War II. The Crash Tender was also widely used, and had the standard four wheel drive chassis with body and equipment developed for airfield use.

**F** Les deux véhicules contenus dans ce kit sont l'Ambulance Austin K.2 et un véhicule d'intervention pour aérodrome monté sur un châssis Austin K.6. Les forces britanniques et alliées ont utilisé plus de 13.000 de ces ambulances pendant la

Deuxième Guerre mondiale et le véhicule d'intervention a également servi de partout. Ce dernier était muni d'un châssis standard à quatre roues motrices avec une carrosserie et des équipements développés à l'usage des aérodromes.

**D** Die zwei in diesem Bausatz enthaltenen Fahrzeuge sind ein als Sanitätswagen gebauter Austin K.2 und ein auf dem Fahrgestell eines K.6 basierendes Lösch- und Bergungsfahrzeug. Über 13.000 Sanitätswagen dieser Art wurden hergestellt und im Zweiten Weltkrieg von britischen und alliierten Streitkräften

eingesetzt. Das Lösch- und Bergungsfahrzeug wurde ebenfalls weitgehend verwendet. Es war standardmäßig mit einem Fahrgestell mit Allradantrieb ausgestattet und war speziell mit einem entsprechenden Aufbau für den Einsatz auf Flugfeldern ausgerüstet.

**E** Los dos vehículos contenidos en esta maqueta son la ambulancia Austin K.2 y un vehículo de socorro montado sobre el chasis Austin K.6. Se produjeron más de 13.000 ambulancias, que fueron utilizadas por las fuerzas británicas y aliadas durante

la Segunda Guerra Mundial. También fue muy habitual el uso del vehículo de socorro, con transmisión de serie a las cuatro ruedas y carrocería y equipamiento desarrollados para su uso en campos de aviación.

**S** De två fordon som presenteras i den här byggsatsen är en Austin K.2-ambulans och en brand- och bärgningsbil på ett Austin K.6-chassi. Över 13 000 ambulanser producerades och användes av brittiska och allierade styrkor under Andra

världskriget. Brand- och bärgningsbilen användes också i stor utsträckning och var utrustad med ett fyrhjulsdrivet standardchassi med kaross och utrustning för användning på flygfält.

**FOR BEST RESULTS:** Surfaces to be painted should be clean - before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

**PLEASE NOTE:** Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

# Assembly Instructions

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, lat baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller lösttagbara smadelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på øsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

**P** Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanym powierzchnię powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase  
Phase de montage  
Montagephase  
Fase de montaj  
Montering  
Fase di montaggio  
Montagefase  
Montieringsfase  
Fase de montagem  
Kokoamisvaihe  
Faza składowania  
Φάση συναρμολόγησης

Cement  
Coller  
Kleben  
Incollare  
Limaa  
Pegar  
Limnen  
Limma  
Kibe  
Coler  
Kleic  
Συγκόλληση

Do not cement together  
Ne pas coller  
Nicht kleben  
Non incollare  
Limma inte  
No pegar  
Niet lijmen  
Ajá limaa  
Skal ikke kibes  
Não colar  
Nie kleić  
Μη κολλάτε

Symmetrical assembly  
Montage symétrique  
Symmetrischer Aufbau  
Montaggio simmetrico  
Montaje simétrico  
Symmetrische montage  
Symmetrienen asentaminen  
Symmetrisk monterieg  
Symmetrisk saming  
Montagem simétrica

Alternative part(s) provided  
Choix  
Auswahlmöglichkeit  
Scelta  
Val  
Eleccin  
Keuze  
Valinta  
Valg  
Op o  
Wybr  
Επιλογή

Repeat this operation  
Rpter l'opération  
Vorgang wiederholen  
Ripetere l'operazione  
Utr ingreppet p nytt  
Repetir la operacin  
De verrichting herhalen  
Toista toimienpide  
Manvren gentages  
Repetir a operao  
Powtżyć c operacj  
Επανάληψη διαδικασίας

Decals  
Decalcomanias  
Abziehbild  
Decalcomanie  
Dekalkomanier  
Calcomanias  
Ainuklaabijes  
Simokuvat  
Billedoverfring  
Decalcomania  
Dekalkomanie  
Χαλκομανίες

Crystal part  
Pice cristal  
Kistallteil  
Pieza cristal  
Kistallide  
Pezza cristallo  
Kistallen onderdeel  
Krystallstykke  
Pea de cristal  
Lasiosa  
Cześć kryształowa  
Διαφανές κομμάτι

Weight  
Lester  
Beschweren  
Zavorrare  
Sti balast  
Lastrer  
Ballasten  
Aseta vastapaino  
Forsyne med ballast  
Lastrar  
Obciążyc balastem  
Έρμα

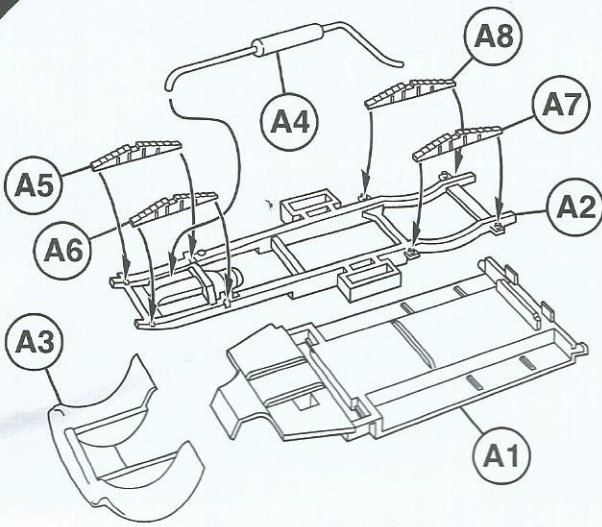
Join by applying heat  
Riveter  
Heiss vermieten  
Ribadire  
Klinken  
Nita  
Niittaa  
Fastnitte  
Rebitar

Drill or pierce  
Percer  
Bohren  
Forare  
Borra  
Agujerear  
Boren  
Lvist  
Gennembore  
Furar  
Przebić  
Τρυπήμα

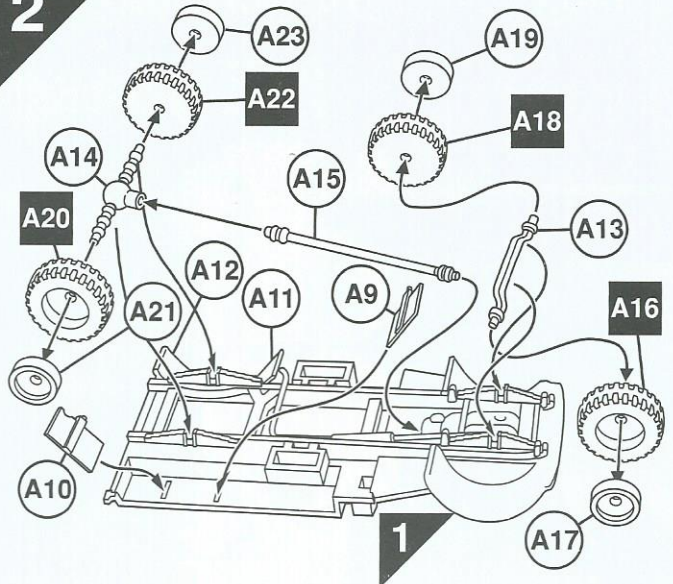
Cut  
Decouper  
Schneiden  
Cortar  
Klipp  
Tagliare  
Knippen  
Klip  
Cortar  
Leikkaa  
Przećiac  
Αποκόψατε

Humbrol paint number  
N° peinture Humbrol  
Humbrol-Farbnr  
N° pintura Humbrol  
Humbrol-farg nr  
N° vernice Humbrol  
Humbrol-verfnummer  
Humbrol-malingsnummer  
N° de pintura Humbrol  
Humbrol-maaln numero  
N° farby Humbrol  
Νούμερο χρώματος Humbrol

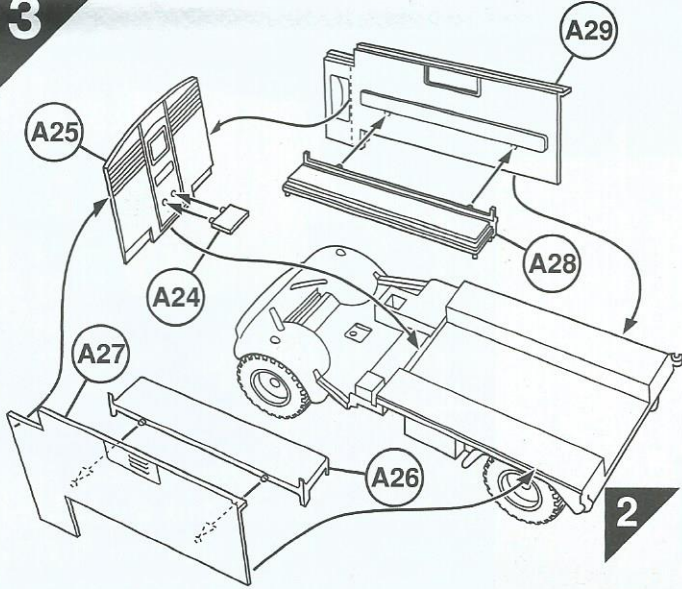
1



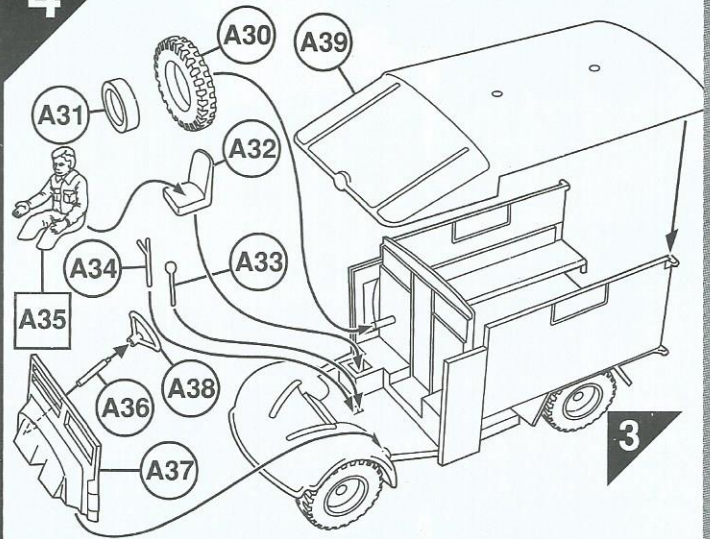
2



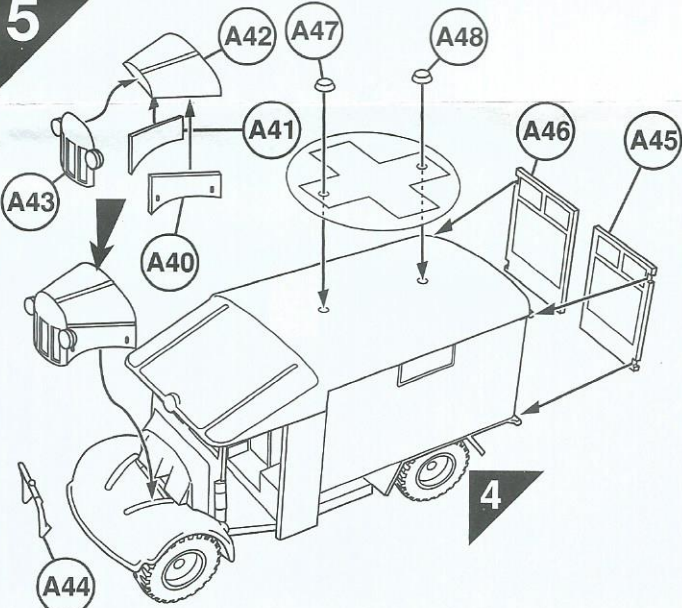
3



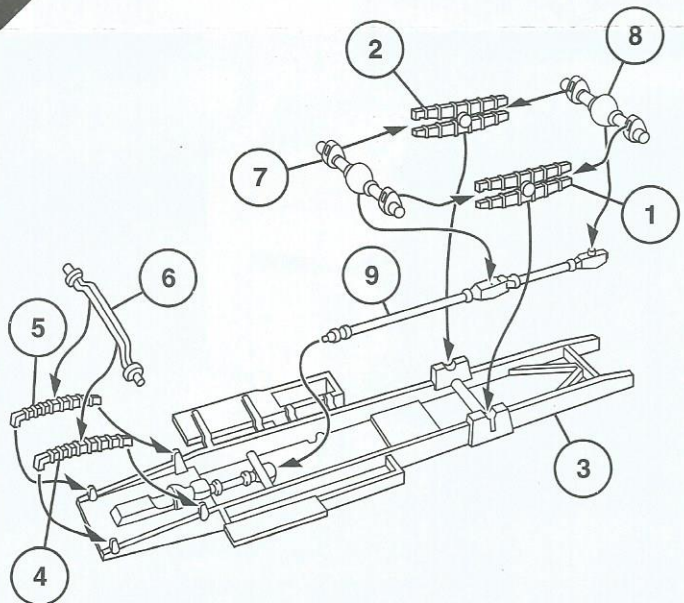
4



5

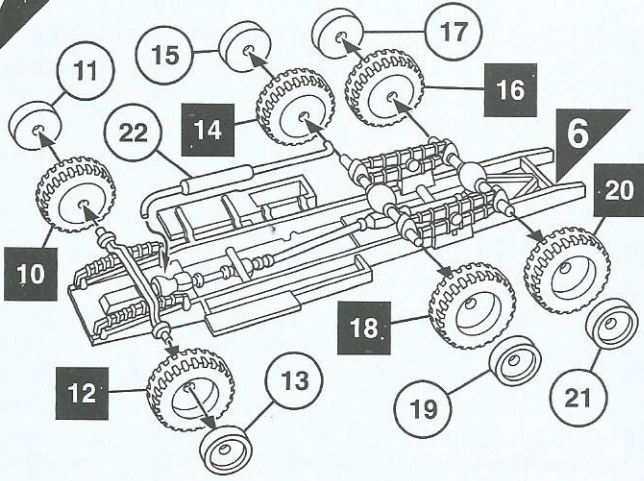


6

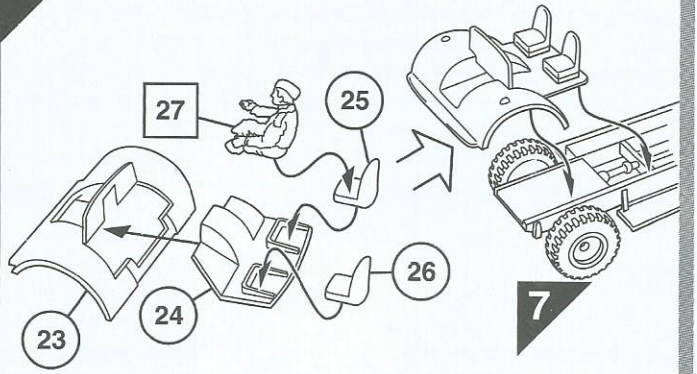


DOORS MAY BE OPEN OR CLOSED  
 LES PORTES PEUVENT ÊTRE OUVERTES OU FERMÉES  
 DIE TÜREN KÖNNEN WAHLWEISE OFFEN ODER GESCHLOSSEN SEIN  
 LAS PUERTAS PUEDEN ESTAR ABIERTAS O CERRADAS  
 DÖRRARNA KAN VARA ÖPPNA ELLER STÄNGDA

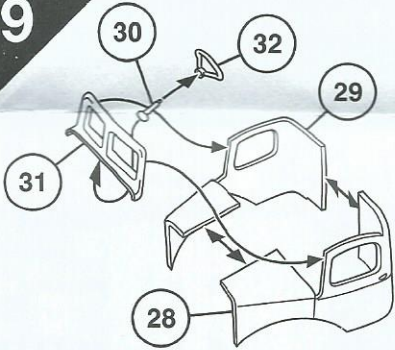
7



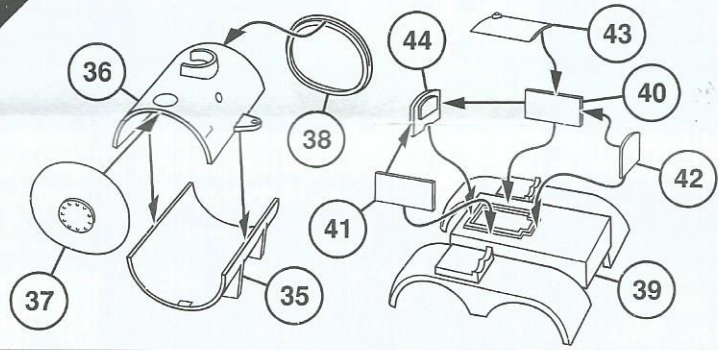
8



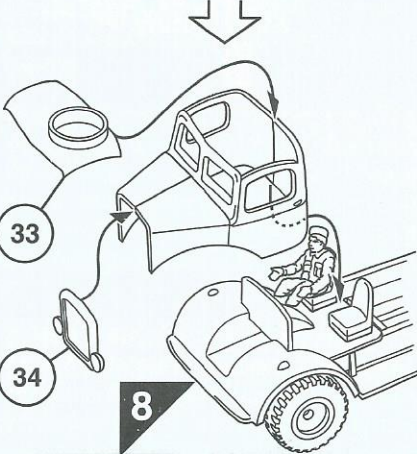
9



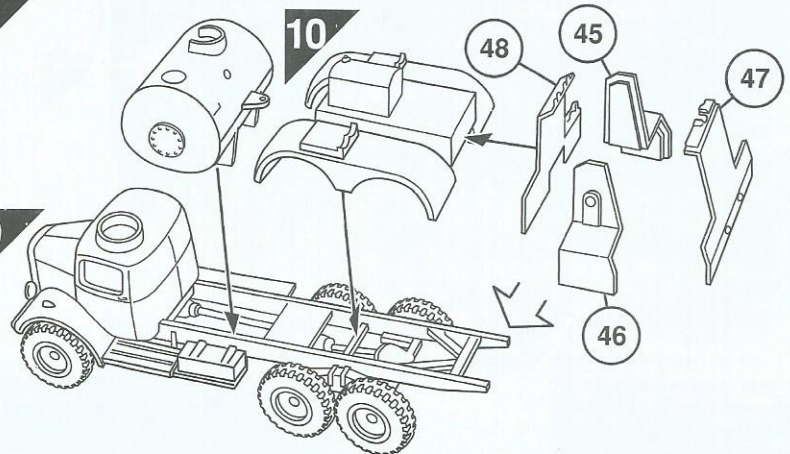
10



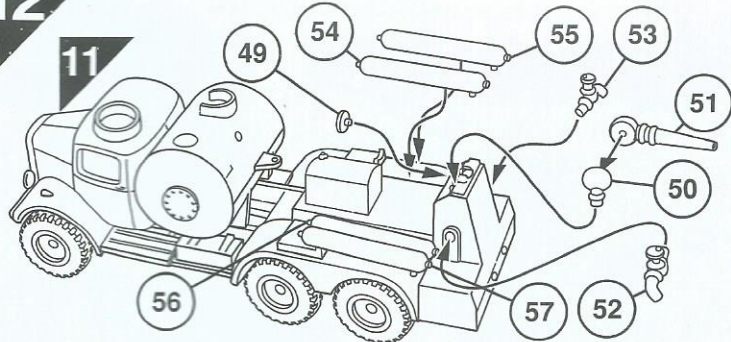
11



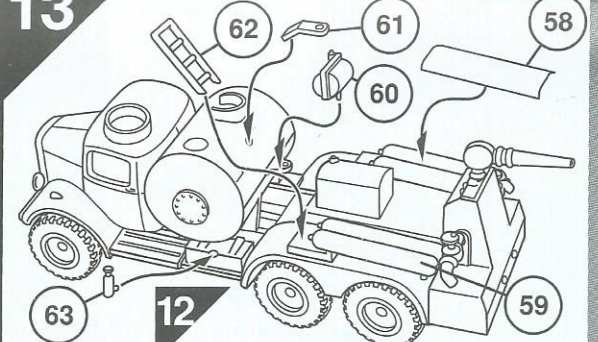
12



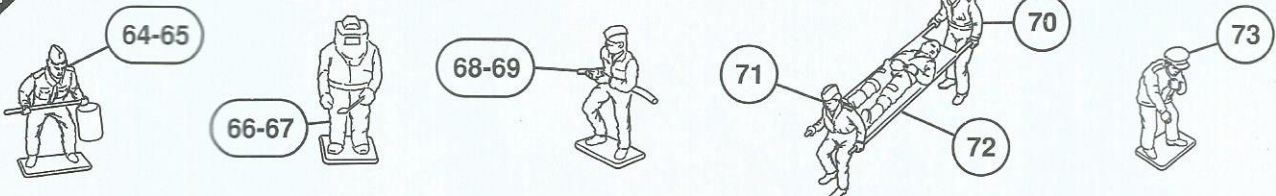
13



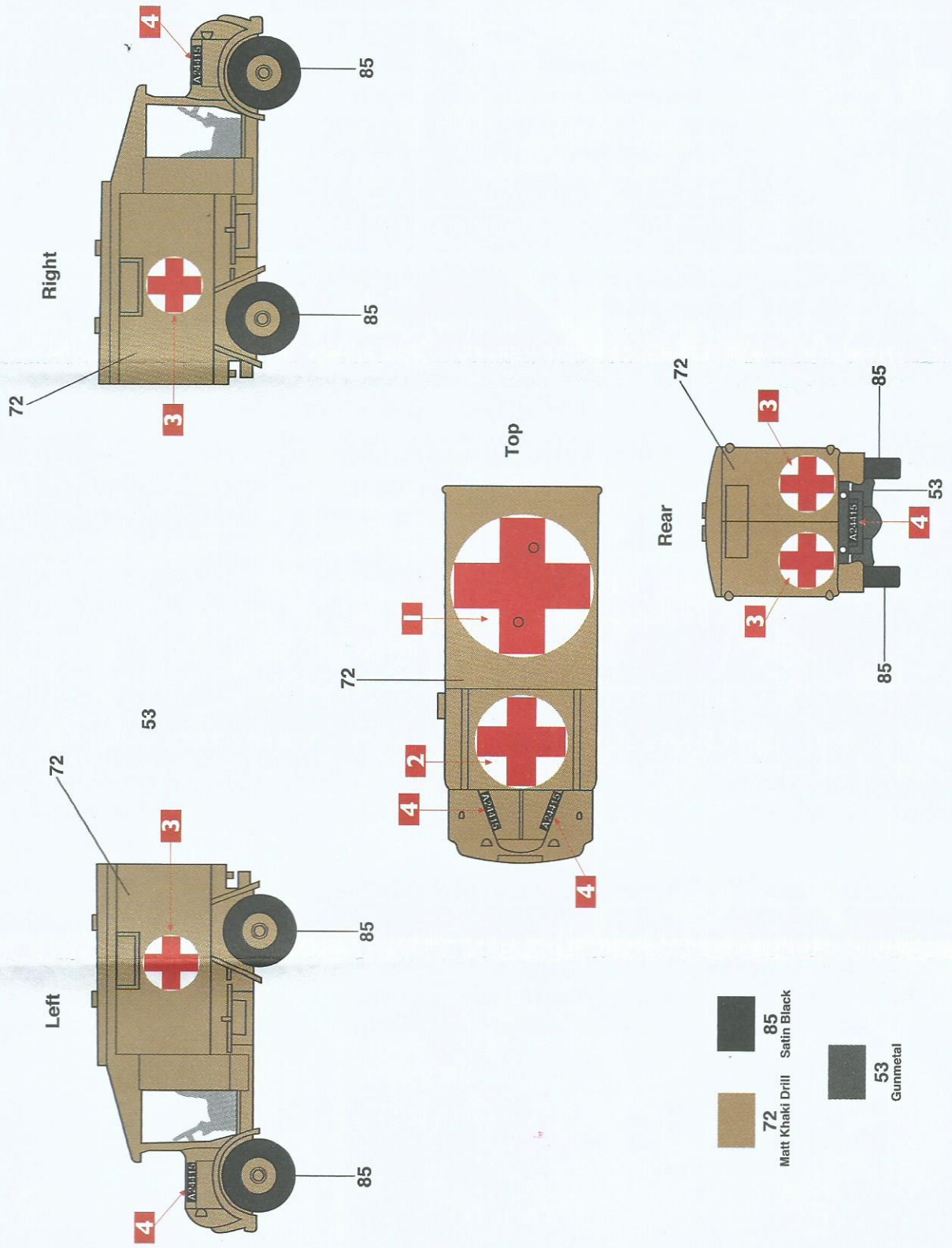
14



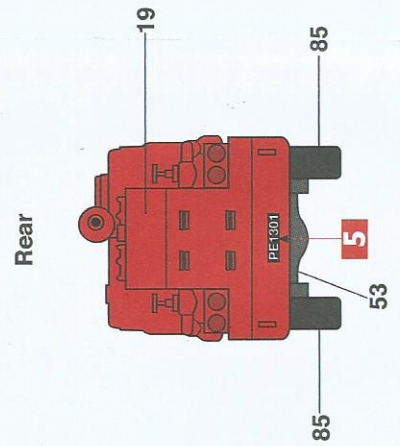
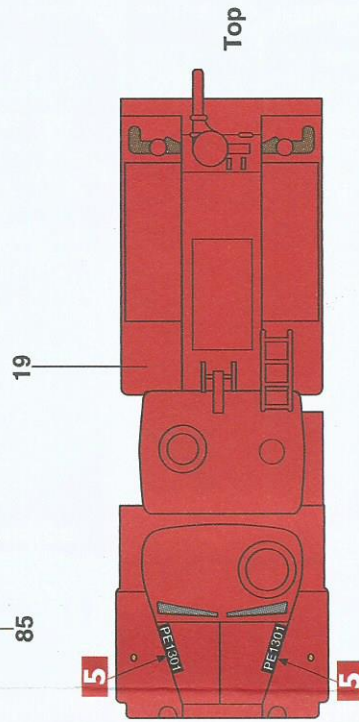
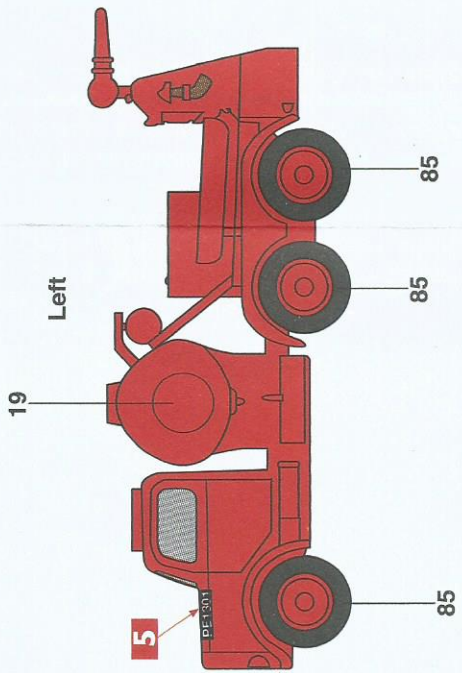
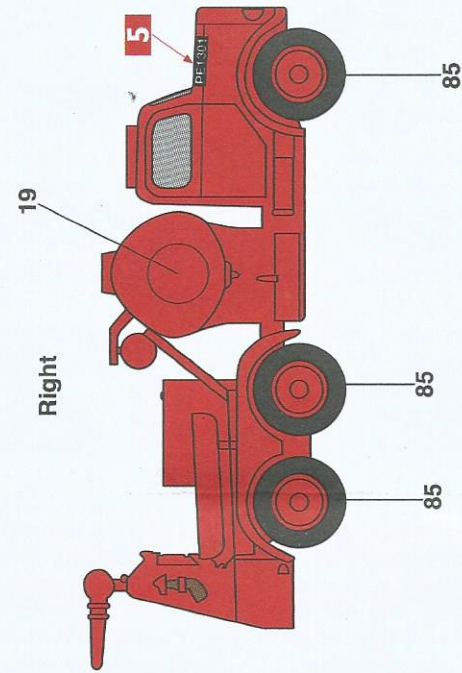
14



Austin K2 Ambulance



# Austin K6 Crash Tender



- 19 Satin Bright Red
- 85 Satin Black
- 53 Gunmetal